

**2007**

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě - Roztok dihydrogenfosforečnanu zinečnatého	ČSN EN 1197  75 5823
---	-------------------------------

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Monozinc phosphate solution

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Bis-dihydrogénophosphate de zinc en solution

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Monozinkphosphat-Lösung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1197:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené evropské normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1197:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1197 (75 5823) ze září 2001.



---

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Předchozí norma byla převzata do ČSN vyhlášením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma je překladem příslušné evropské normy.

V textu normy byl odkaz na Směrnici EU 80/778/EEC z 1980-07-15 nahrazen odkazem na platný dokument (viz [1]), odkaz na ISO 9174 byl nahrazen odkazem na EN 1233 a odkaz na EN 26595 nahrazen odkazem na EN ISO 11969.

### Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1233 zavedena v ČSN EN 1233 (75 7425) Jakost vod - Stanovení chromu - Metody atomové absorpční spektrometrie

EN 1483 zavedena v ČSN EN 1483 (75 7439) Jakost vod - Stanovení rtuti

EN ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody

EN ISO 5961 zavedena v ČSN EN ISO 5961 (75 7418) Jakost vod - Stanovení kadmia atomovou absorpční spektrometrií

EN ISO 11885 zavedena v ČSN EN ISO 11885 (75 7387) Stanovení 33 prvků atomovou emisní spektrometrií s indukčně vázaným plazmatem

EN ISO 11969 zavedena v ČSN EN ISO 11969 (75 7403) Jakost vod - Stanovení arsenu - Metoda atomové absorpční spektrometrie (technika hydridů)

ISO 2997 dosud nezavedena

ISO 3165 dosud nezavedena

ISO 3360 dosud nezavedena

ISO 3706 dosud nezavedena

ISO 6206 dosud nezavedena

ISO 6703-1 nezavedena, náhradou je TNV 75 7415:2002 Jakost vod - Stanovení celkových kyanidů

ISO 8288:1986 zavedena v ČSN ISO 8288:1995 (75 7382) Jakost vod - Stanovení kobaltu, niklu, mědi, zinku, kadmia a olova - Metody plamenové atomové absorpční spektrometrie

ISO 9965 zavedena v ČSN ISO 9965:1996 (75 7480) Jakost vod - Stanovení selenu - Metoda atomové absorpční spektrometrie (technika hydridů)

### Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 5.2.1.2.4 doplněna informativní národní poznámka.

### Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s., Praha, IČ 26475081, Ing. Milan Heřt

Technická normalizační komise: TNK č. 94 Vodárenství a TNK č. 104 Jakost vod

Pracovník Českého normalizačního institutu Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1197  Říjen 2006
---	---------------------------

ICS 71.100.80  
1197:2000

Nahrazuje EN

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě -  
Roztok dihydrogenfosforečnanu zinečnatého  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption -  
Monozinc phosphate solution

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine -  
-  
Bis-dihydrogénophosphate de zinc en solution

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch -  
Monozinkphosphat-Lösung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-09-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1197:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět  
normy

.....  
..... 7

**2** Citované normativní  
dokumenty

..... 7

**3**  
Popis

.....  
..... 8

**4** Kritéria  
čistoty

.....  
..... 9

**5** Metody  
zkoušení

.....  
..... 10

**6** Označování - Přeprava -  
Skladování.....

**Příloha A** (informativní) Všeobecné informace o roztoku dihydrogenfosforečnanu zinečnatého..... 15

Bibliografie

.....  
..... 16

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 1197:2006) byl připraven technickou komisí CEN/TC 164 "Vodárenství", jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu anebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2007.

Tento dokument nahrazuje EN 1197:2000.

Mezi tímto vydáním a EN 1197:2000 jsou tyto významné technické rozdíly:

- a) odkaz na Směrnici 80/778/EEC z 1980-07-15 byl zrušen a nahrazen odkazem na nejnovější platnou směrnici (viz [1]),
- b) odkaz na EN 26595 byl nahrazen odkazem na EN ISO 11969.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

## Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku, kterého se týká tato evropská norma, na jakost vody určené k lidské spotřebě:

- 1) tato evropská norma neposkytuje žádnou informaci o možných omezeních v používání tohoto výrobku v zemi, která je členem EU nebo EFTA;
- 2) předpokládá se, že do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, stávající národní

předpisy týkající se použití a/nebo vlastností tohoto výrobku zůstanou v platnosti.

POZNÁMKA Shoda s touto evropskou normou neznámá automatický souhlas s užíváním výrobku v kterékoliv členské zemi EU nebo EFTA. Používání tohoto výrobku stanoveného touto evropskou normou podléhá regulaci nebo řízení národními úřady.

Strana 7

---

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro roztok dihydrogenfosforečnanu zinečnatého používaný pro úpravu vody určené k lidské spotřebě. Popisuje vlastnosti roztoku dihydrogenfosforečnanu zinečnatého a stanoví požadavky a odpovídající metody zkoušení pro roztok dihydrogenfosforečnanu zinečnatého. Informuje o jeho použití při úpravě vody.

---

-- Vynechaný text --